

University of Notre Dame  
Religious Bulletin  
May 16, 1941  
----

Why Revise The Bible?

A "new" New Testament will make its appearance on Sunday, May 18, Biblical Sunday. You possibly read something in the secular papers about the revision, and at least, this time you can trust the accuracy of the secular papers on a religious topic.

However, don't think that the Church is changing the Bible. The Catholic Church is the most jealous guardian of the Word of God and refuses to change, pick or choose God's Word as contained in the New Testament. This revision of the New Testament does not change the Word of God, but only adapts the Scriptural language to our time; it is revising the language into modern English.

The changes are not considerable or radical. The present English version used is the Douay version, written in 1609 when a group of duly authorized experts translated the Latin Vulgate into English. (This Latin Vulgate by the way, is the official edition for the Universal Church, and all translations into the vernacular must conform to it strictly.) That Douay version of 1609, naturally, contained the now-obsolete phraseology and idiom of that day.

A committee of thirty Biblical scholars have been translating this Latin Vulgate into modern English during the last five years. Obsolete, clumsy, obscure phrases and words will be revised into the language and idiom of our present day. There will be some change of style, sentence order and paragraphing, but no change of meaning from the official Vulgate. Only the New Testament is being revised at the present.

The issuance of the first 200,000 copies of the revised New Testament has been placed in the hands of the Holy Name Societies in parishes for distribution, and a little time will elapse before this new edition can be secured at the University.

Novena for Exams.

Your exams start May 23rd, Friday of next week, and continue until the following Wednesday. Here is the schedule, for your convenience:

<u>Classes taught at</u>	<u>will be examined at</u>	<u>Classes taught at</u>	<u>will be examined at</u>
8:00 on Mon.	8:00 on Mon, May 26	8:00 on Tues.	8:00 on Tues, May 27
9:00 on Mon.	8:00 on Wed, " 28	9:00 on Tues.	8:00 on Sat, " 24
10:00 on Mon.	10:00 on Mon, " 26	10:00 on Tues.	10:00 on Tues, " 27
11:00 on Mon.	10:00 on Wed, " 28	11:00 on Tues.	10:00 on Sat, " 24
1:15 on Mon.	8:00 on Fri, " 23	1:15 on Tues.	10:00 on Fri, " 23
2:15 on Mon.	2:15 on Mon, " 26	2:15 on Tues.	2:15 on Tues, " 27
3:15 on Mon.	2:15 on Wed, " 28	3:15 on Tues.	2:15 on Fri, " 23

Start your Novena for Exams tomorrow. Start your review this week-end, too. Do it leisurely and thoroughly so the exam answers will be yours and yours alone. Review methodically and prayerfully with no jitters.

Receive Communion each morning while preparing for and taking the exams. Offer up your preparation as part of your thanksgiving. The harder it is to study during this weather, then the more excellent is your thanksgiving.

Confirmation Again.

Confirmation will be administered again in South Bend next week. Those who missed Confirmation last week should get in touch immediately with one of the Prefects of Religion.

PRAYERS. Dec: Friend of B. Nenno; Sr. Paula, C.S.C. Oper, B. Moulder (Al). S S. I.